



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

CONSEJO

**Informe de la Reunión conjunta del
Comité del Programa en su 96º período de sesiones
y del
Comité de Finanzas en su 115º período de sesiones**

Roma, 27 de septiembre de 2006

Índice

	Páginas
Asuntos que requieren la atención del Consejo	ii
Introducción	1
Tema 1: Aprobación del programa	1
Tema 2: Aplicación de las Decisiones de la Conferencia y Propuestas del Director General	1
Tema 3: Financiación del resultado de la encuesta sobre el sueldo del personal de Servicios Generales en 2006-07	3
Tema 5. Otros asuntos	3

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

Asuntos que requieren la atención del Consejo

Asuntos para debate y/o decisión

	Párrafo
Aplicación de las Decisiones de la Conferencia y Propuestas del Director General	4 - 16
Financiación del resultado de la encuesta sobre el sueldo del personal de Servicios Generales en 2006-2007	17 - 18

Asuntos para información

	Párrafo
Otros asuntos	19

INFORME DE LA REUNIÓN CONJUNTA DEL COMITÉ DEL PROGRAMA Y DEL COMITÉ DE FINANZAS

Roma, 27 de septiembre de 2006

Introducción

1. Los comités presentan al Consejo el siguiente informe de su reunión conjunta.
2. Estuvieron presentes en la reunión los siguientes miembros:

Comité del Programa

Presidente:

Sr. V. Heard (Reino Unido)

Miembros:

Sr. A.R. Ayazi (Afganistán)

Sra. J. Barfield (Australia)

Sr. J. Melanson (Canadá)

Excmo. Sr. M. Arvelo Caamaño (República Dominicana)

Sr. R. Parasuram (India)

Sra. Z. Budhan (Jamaica)

Sr. S.A Essa (Jamahiriya Árabe Libia)

Sr. R. Recide (Filipinas)

Sr. G.G. Lombin (Nigeria)

Sra. V.B. Titi (Sudáfrica)

Comité de Finanzas

Presidente:

Sr. A. Ashraf Khawaja (Pakistán)

Miembros:

Sr. S. Skafté (Dinamarca)

Sr. E.W. Hein (Alemania)

Sr. A. Zodda (Italia)

Sr. S. Yokoi (Japón)

Sra. A. M. Baiardi Quesnel (Paraguay)

Sr. R. Seminario Portocarrero (Perú)

Sr. L. Brudvig (EE.UU.)

Excma. Sra. M. Muchada (Zimbabwe)

Tema 1: Aprobación del programa¹

3. Se aprobó el programa de la reunión conjunta.

Tema 2: Aplicación de las Decisiones de la Conferencia y Propuestas del Director General²

4. Los Comités recibieron informes orales de los presidentes de cada uno de los comités sobre las respectivas deliberaciones relativas al documento CL 131/18.

5. Los comités recibieron información sobre la difícil situación de liquidez de la Organización, debida a las demoras y los retrasos en los pagos de las cuotas de los Miembros, a los que se exhortó a que cumplan puntualmente sus obligaciones. Recordaron que, en su discurso de apertura de la reunión conjunta, el Director General hizo un llamamiento a todos los Miembros a que pagasen sus cuotas en los plazos previstos, independientemente de su tamaño. Los comités comprobaron el grave problema estructural de unos gastos constantes, en gran parte imprevistos y no presupuestados.

¹ JM 06.2/1.

² CL 131/18.

6. Los comités también tomaron nota de los desafíos que plantean los recortes presupuestarios reales habidos en los dos últimos bienios y derivados de las decisiones de los órganos rectores contenidas en el Programa de Labores y Presupuesto, así como de las reducciones considerables de personal que se han producido durante un largo período.
7. Los comités apreciaron que sus opiniones sobre determinados aspectos, contemplados en el PLP revisado para 2006-07³ en su período de sesiones de mayo, se habían traducido en una mayor asignación de recursos en ámbitos tan prioritarios como la Convención Internacional de Protección Sanitaria y el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos, así como en una financiación más adecuada de los controles financieros internos.
8. Los comités tomaron nota de los cambios adoptados en las estructuras de la Sede que se llevaron a cabo a partir del 1º de enero de 2006 y recordaron la decisión de la Conferencia acerca del reforzamiento de la descentralización. Tomaron nota con satisfacción del considerable progreso que se ha producido en la puesta en marcha de las oficinas descentralizadas en África y Asia Central.
9. Los comités pidieron que se actuase con la debida flexibilidad a la hora de aplicar el nuevo modelo operativo de oficinas descentralizadas y en la composición de los equipos multidisciplinarios para adecuarse a las necesidades.
10. Los comités discutieron las propuestas relacionadas con la aplicación de la decisión de la Conferencia sobre el establecimiento del Centro de Servicios Compartidos (CSC) con tres “nodos” situados en Budapest, Bangkok y Santiago de Chile, bajo la supervisión de un centro en Roma. Los comités tomaron nota de los cálculos de la Secretaría según los cuales el establecimiento del CSC daría lugar a un ahorro de 8 millones de dólares EE.UU. por bienio. Algunos miembros de los comités expresaron opiniones dispares, especialmente en lo relativo a la localización del centro de Budapest. Esperan recibir más información acerca de la configuración propuesta y las localizaciones alternativas consideradas, también en África, antes del período de sesiones del próximo Consejo.
11. Los comités discutieron las propuestas adicionales del Director General sobre las reformas en la Sede descritas en el doc. CL 131/18. Alabaron la propuesta de establecer un Centro de Gestión de Crisis para hacer frente a enfermedades transfronterizas de animales y plantas, pero algunos miembros no estaban convencidos ni del contenido ni del calendario de los cambios propuestos. Algunos miembros intervinieron sobre el traslado de la Oficina Regional Europea a Budapest. Uno de los miembros manifestó su oposición. Se expresaron también opiniones divergentes en lo relativo a la propuesta de las oficinas subregionales en América Central y los países del Golfo.
12. Algunos miembros manifestaron su acuerdo con las propuestas de reforma en la Sede y descentralización presentadas por el Director General, que pretenden reflejar los puntos de vista de las diversas Conferencias Regionales, pues consideran dichas propuestas como una consecuencia natural de la reforma ya aprobada por la Conferencia que puede ampliarse a otras regiones sin necesidad de esperar a los resultados de la evaluación externa independiente.
13. Sin embargo, se expresaron dudas en el sentido de que las nuevas propuestas no contemplaban las necesidades de la región de Asia, en general, y de Asia meridional, en particular, y en la reducción global del personal profesional internacional en la Oficina Regional de Bangkok. Los miembros de la región subrayaron la necesidad de que el Director General procediera a posteriores consultas.
14. Otros miembros expresaron sus reservas acerca del contenido y el calendario de los cambios propuestos y preferían esperar a conocer los resultados de la evaluación externa

³ PC 95/3 – FC 113/14.

independiente de la FAO y a las propuestas de las amplias reformas del sistema de las Naciones Unidas que se publicarán más adelante este año. Pusieron de manifiesto que sería deseable evaluar los costos y los beneficios efectivos de la aplicación de la primera fase de las reformas, ya aprobadas por la Conferencia, relacionadas con las oficinas descentralizadas antes de emprender nuevos cambios.

15. Los comités reiteraron la importancia de explorar ulteriores actuaciones conjuntas que permitan mejorar la eficiencia y la eficacia de las tres organizaciones del sistema de las Naciones Unidas radicadas en Roma, convencidos de la necesidad de intercambiar mensajes coherentes entre los miembros de los respectivos órganos rectores.

16. Teniendo en cuenta todo lo anterior, los comités se pronunciaron por establecer un mayor diálogo entre los Miembros, facilitado por la información proporcionada por la Secretaría, antes de la discusión y la toma de decisiones del Consejo en su próximo período de sesiones.

Tema 3: Financiación del resultado de la encuesta sobre el sueldo del personal de Servicios Generales en 2006-07⁴

17. Los Comités examinaron el documento y debatieron las opciones presentadas por la Secretaría para la financiación del aumento del sueldo de la categoría de Servicios Generales que recomendaba la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI).

18. Los Comités acordaron por unanimidad que las contribuciones de la Federación de Rusia al Programa de Labores 2006-07 se consideraran excepcionalmente ingresos varios y se utilizaran para financiar parcialmente el imprevisto y no presupuestado aumento de sueldos de la categoría de Servicios Generales. Aparte de los dos miembros que se oponían, los Comités recomendaron que el costo restante de 6,5 millones de dólares EE.UU. se imputara a la Cuenta Especial de Reserva y tomaron nota de que el Comité de Finanzas estudiaría por separado la necesidad de presentar propuestas al Consejo relativas a la reposición de la Cuenta Especial de Reserva a fin de garantizar la financiación necesaria para la imputación.

Tema 5. Otros asuntos

19. Los Comités pidieron a la Secretaría que presentara un documento a la Reunión Conjunta de mayo de 2007 en el que se explorase la medida en que una colaboración más estrecha en el trabajo de apoyo administrativo y de tramitación entre los organismos con sede en Roma (FAO, PMA, FIDA) podría conducir a ahorros por eficiencia globales en este terreno. Se reconoció que se trataba de un objetivo a medio plazo, pero que el diálogo entre los organismos debía comenzar tan pronto como fuese posible. Para facilitar esta iniciativa, los miembros decidieron plantear esta cuestión a las demás agencias radicadas en Roma, según proceda, y que la Secretaría consultase a las secretarías de las demás agencias.

⁴ JM 06.2/3.